

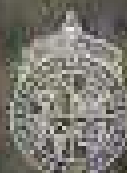
18-19-20 settembre  
VIAFARINI WORK  
marco d'agate 33

# SOTTO SUPERFICIE

CLAUDIA MÜLLER MONTES

**VIAFARINI**

MILANO  
GREEN  
WEEK



**UC** | Chile

# ***SOTTO SUPERFICIE***

CLAUDIA MÜLLER MONTES



Questo video è stato girato nei giorni precedenti, durante e successivi al solstizio d'estate, nella rete idrologica della Lombardia.

I corpi idrici presenti — Torrente Melo, Lago di Garda, Lago di Tenno, Lago di Como, Lago di Lugano, Torrente Mara e Lago di Lecco — appaiono in immagini attraversate da riflessi d'acqua e di luce, generando una doppia esposizione naturale in cui si uniscono l'alto e il basso, l'interno e l'esterno, il cielo e l'acqua per dare forma a un'immagine intangibile che oscilla tra questi confini, dando vita a uno spazio idrico che avvolge tutte le specie nelle diverse misure del tempo planetario.

In questo flusso, gli alberi sono esseri anfibi che bevono acqua attraverso le radici e traspirano; le nuvole sono acquose passeggeri in latente attesa di uno stato liquido; e le pietre sono montagne del passato che testimoniano glaciazioni. Così, il sole, fuori da questo mondo e al tempo stesso dentro di esso, fa circolare l'atmosfera carica d'acqua che, bevendo, inalando e traspirando, condividiamo in una rete interspecie.

This video was filmed in the days before, during, and after the summer solstice, within the hydrological network of Lombardy.

The bodies of water present —Torrente Melo, Lake Garda, Lake Tenno, Lake Como, Lake Lugano, Torrente Mara, and Lake Lecco— appear in images crossed by reflections of water and light, creating a natural double exposure. In it, above and below, inside and outside, sky and water converge to form an intangible image that oscillates between boundaries, opening the way to a watery space that envelops all species across different scales of planetary time.

In this flow, trees are amphibious beings that drink water through their roots and transpire; clouds are watery passengers, latent in wait for a liquid state; and stones are mountains of the past bearing witness to glaciations. Thus, the sun, both beyond this world and within it, circulates the water-laden atmosphere we share in an interspecies network—through drinking, inhaling, and transpiring.

**Claudia Müller Montes (1983)** is a Chilean visual artist based between Berlin and Santiago, and a PhD candidate in Artistic Practice and Research at the Universitat Politècnica de València. She teaches at the Pontificia Universidad Católica de Chile and Universidad Finis Terrae. Her practice investigates water and time as planetary forces, exploring rivers, glaciers, rainfall, and celestial cycles from an interspecies perspective that links human and non-human scales of existence. Her installations, videos, kinetic sculptures, and performances have been presented in museums and cultural institutions across Chile, Latin America, and Europe.

